Приложение № 2

к Положению Всероссийского конкурса

на лучший поэтический перевод с

английского, немецкого, французского

языков имени Е.Ю. Гениевой.

**Критерии оценки конкурсного испытания (стихотворного перевода) в заочной секции «Юный переводчик».**

|  |  |
| --- | --- |
| **Критерий** | **Баллы (всего 30)** |
| **Точность передачи содержания поэтического произведения, п**олнота передачи информации | **5** |
| Стилистическое соответствие перевода оригиналу: передача стилистических приемов стихотворения (эпитеты, сравнения, метафоры, олицетворения, гиперболы,синонимы, антонимы, повторы,  параллельные конструкции и пр.) | **5** |
| **Наличие, правильный подбор рифмы** | **5** |
| **Наличие стихотворного размера, ритма** | **5** |
| Передача общей атмосферы и настроения стихотворения | **5** |
| Правильность, ясность, точность, чистота и изобразительность речи переводчика. Отсутствие грамматических, стилистических, лексических и прочих ошибок. | **5** |